Contratto di compravendita di un veicolo d'occasione

Vendita tra privati in Svizzera · una copia firmata per l'acquirente e una per il venditore

1 PARTI CONTRAENTI

VENDITORE

Cognome, nome

Via, n.

NPA, località

Telefono / e-mail

Data di nascita

N. documento d'identità (CI / passaporto / licenza di condurre)

ACQUIRENTE

Cognome, nome

Via, n.

NPA, località

Telefono / e-mail

Data di nascita

N. documento d'identità (CI / passaporto / licenza di condurre)

2 VEICOLO

Marca | Modello / tipo | Colore

Numero di matricola | Approvazione del tipo | Numero di telaio (VIN)

1a messa in circolazione | Chilometraggio (km) | Carburante | Numero di chiavi

Ultimo collaudo il | Prossimo collaudo | Numero di detentori | Cilindrata / potenza

3 PREZZO DI VENDITA E PAGAMENTO

Prezzo in cifre (CHF) | Prezzo in lettere

Modalità di pagamento: ☐ Contanti alla consegna ☐ Bonifico bancario ☐ Acconto versato

Acconto (CHF) | Saldo (CHF) | Pagabile entro

La licenza di circolazione e le chiavi vengono consegnate soltanto quando l'intero prezzo di vendita è pervenuto al venditore, rispettivamente accreditato sul suo conto. Una conferma di bonifico della banca non è sufficiente.

4 CONSEGNA DEL VEICOLO

Luogo della consegna | Data | Ora

In deroga all'art. 185 CO, i vantaggi e i rischi passano all'acquirente soltanto al momento della consegna effettiva del veicolo.

5 DOCUMENTI E ACCESSORI CONSEGNATI

- ☐ Licenza di circolazione
- ☐ Rapporto di collaudo (mod. 13.20 A)
- ☐ Treno di ruote invernali
- ☐ Scheda manutenzione antinquinamento
- ☐ Libretto di manutenzione
- ☐ Seconda chiave
- ☐ Manuale d'uso
- ☐ Fatture / giustificativi

6 STATO DEL VEICOLO E GARANZIA

Il veicolo è venduto nello stato in cui si trova, come visto e provato. L'acquirente ha avuto la possibilità di esaminarlo e di farlo periziare a proprie spese da un professionista.

Esclusione della garanzia

Ogni garanzia per i difetti ai sensi degli art. 197 segg. CO è esclusa nella misura consentita dalla legge. Secondo l'art. 199 CO tale esclusione è nulla se il venditore ha fraudolentemente taciuto un difetto all'acquirente. Se il venditore agisce nell'ambito di un'attività professionale o commerciale e l'acquirente è un consumatore, per le cose d'occasione il termine di prescrizione non può essere ridotto a meno di un anno (art. 210 cpv. 4 CO).

Difetti e danni pregressi noti al venditore — elencare in modo completo; ogni omissione indebolisce l'esclusione di cui sopra

Danno da incidente noto? ☐ No ☐ Sì – entità e riparazione:

7 DICHIARAZIONI DEL VENDITORE

- Il veicolo è di proprietà del venditore ed è libero da diritti di terzi (in particolare leasing, riserva di proprietà, diritto di pegno, esecuzione).
- Il chilometraggio indicato corrisponde, per quanto a conoscenza del venditore, al chilometraggio effettivo. Un'indicazione consapevolmente falsa può integrare il reato di truffa (art. 146 CP).
- Oltre ai difetti indicati al punto 6, al venditore non sono noti altri difetti.

8 TARGHE DI CONTROLLO E ASSICURAZIONE

Le targhe di controllo non fanno parte del presente contratto; restano al detentore attuale. Il venditore annuncia il veicolo fuori circolazione presso la sezione della circolazione competente oppure vi deposita le targhe. Prima di qualsiasi messa in circolazione l'acquirente provvede a proprie spese all'immatricolazione e all'assicurazione responsabilità civile. Dalla consegna, l'acquirente risponde da solo dell'uso del veicolo, delle multe e delle tasse.

9 ALTRI ACCORDI

10 FIRME

Luogo

Data

Firma del venditore

Firma dell'acquirente

RICEVUTA

Il venditore conferma di aver ricevuto l'intero prezzo di vendita di CHF .

Luogo, data, firma del venditore

Il presente modello non sostituisce una consulenza legale. Per situazioni particolari (leasing in corso, comunione ereditaria, vendita professionale, esportazione) si raccomanda di rivolgersi a un professionista.